

Livret de règles - Rule book - Libro de reglas  
Regolamento - Spielregeln - Spelregels



Apprenez les règles en 1 min !  
Learn the rules in 1 minute!  
¡Aprende las reglas en 1 minuto!  
Imparate le regole in 1 minuto!  
Lerne die Regeln in 1 Minute!  
Leer de regels in 1 minuut!

# DOEL VAN HET SPEL

Handig om te weten: een slag bestaat uit het aantal kaarten dat in één ronde wordt gespeeld. De speler die de hoogste kaart legt, wint de slag. **Bij Pili Pili voorspel je het aantal slagen dat je gaat winnen - en daarna is het aan jou om die voorspelling waar te maken!** In elke ronde speelt iedereen een genummerde kaart: de hoogste kaart wint dan de slag. Zijn alle kaarten gespeeld en heb je niet precies het genoemde aantal slagen bereikt? Dan krijg je straf-Pilis!

## SPELMATERIAAL



55 genummerde kaarten van 1 tot 55



1 Jokerkaart



23 dubbelzijdige Pili kaarten



40 Missiekaarten

## 1. BEREID DE RONDE VOOR

Allereerst schud je de genummerde kaarten samen met de Joker en vorm je een trekstapel. Maak daarnaast 2 andere stapels: één met de Missie-kaarten en één met de Pili-kaarten.

**Speel de eerste potjes zonder Missiekaarten. Je geeft elke speler gewoon 5 genummerde kaarten. Ga in dit geval meteen door naar stap 3. "INZETTEN".**

## 2. ONTHUL EEN MISSIEKAART EN DEEL DE KAARTEN UIT

- Trek de eerste Missiekaart en lees het effect (zie pagina 14 t/m 19: effecten van de Missiekaarten). Het cijfer linksonder geeft aan hoeveel genummerde kaarten aan elke speler moeten worden uitgedeeld.
- Deel dit aantal kaarten uit en leg de resterende kaarten gesloten opzij.



## 3. INZETTEN

Nadat elke speler zijn genummerde kaarten heeft bekeken, doet de eerste speler - beginnend bij de deler - een inzet op het aantal slagen dat hij denkt te winnen.

Om ervoor te zorgen dat er altijd minstens één verliezer is, mag het totale aantal inzetten niet gelijk zijn aan het aantal kaarten dat aan elke speler is gedeeld. Indien nodig moet de laatste speler zijn inzet aanpassen om gelijkspel te voorkomen. *Voorbeeld: Als elke speler 5 kaarten krijgt en de eerste 4 spelers samen 4 slagen inzetten, mag de laatste speler geen 1 slag inzetten (want  $4 + 1 = 5$ , hetzelfde als het aantal gedeelde kaarten). Hij mag dan wel 0, 2, 3, 4 of 5 inzetten.*

## 4. WIN SLAGEN

Beginnend bij de deler legt elke speler een kaart uit zijn hand. De speler die de hoogste kaart speelt, wint de huidige slag en begint de volgende slag. Speel door totdat alle gedeelde kaarten zijn gespeeld.

- De kleuren van de kaarten doen er niet toe, alleen het getal telt.
- Wanneer een speler de Joker speelt, kiest hij zelf welke waarde hij eraan geeft — tussen 0 en 56.



## 5. DEEL STRAF-PILIS UIT

Zodra alle kaarten zijn gespeeld, krijgt elke speler 1 straf-Pili voor elk verschil tussen zijn inzet en het werkelijke aantal gewonnen slagen. Als zijn inzet precies klopt, krijgt hij geen enkele Pili. *Voorbeeld: inzet van 1 slag, maar uiteindelijk 3 slagen gewonnen → 2 straf-Pilis uitgedeeld.*

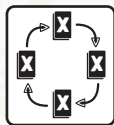
## 6. BEGIN EEN NIEUWE RONDE EN WIN

Schud alle genummerde kaarten samen met de Joker, trek een nieuwe Missiekaart, en begin aan een nieuwe ronde. **Zodra een speler 7 Pilis heeft bereikt, eindigt het spel. De speler met de minste Pilis wordt uitgeroepen tot winnaar.**

SCAN MIJ  
VOOR EEN  
VERRASSING



Is er iets wat beter had gekund? Geef ons de kans om het goed te maken. Stuur ons een e-mail naar [hallo@pili-pili.nl](mailto:hallo@pili-pili.nl) of een berichtje op Instagram via [@pilipili\\_nl](https://www.instagram.com/pilipili_nl). We doen er alles aan om een oplossing te vinden!



- **Après les paris** - Chaque joueur donne X cartes au joueur à sa gauche ou à sa droite (*selon le sens de la flèche*)
- **After betting** - Each player gives X cards to the player on their left or right (depending on the direction of the arrow).
- **Después de las apuestas** - Cada jugador da X cartas al jugador a su izquierda o a su derecha (*según la dirección de la flecha*).
- **Dopo le scommesse** - Ogni giocatore dà X carte al giocatore alla sua sinistra o alla sua destra (*a seconda della direzione della freccia*).
- **Nach den Vorhersagen** - Jeder Spieler gibt X Karten an den Spieler zu seiner Linken oder Rechten weiter (je nach Richtung des Pfeils).
- **Na het inzetten** - Elke speler geeft X kaarten aan de speler links of rechts van hem (afhankelijk van de pijlrichting).



- **Après les paris** - Chaque joueur donne l'intégralité de ses cartes à un autre (*selon le sens de la flèche*).
- **After betting** - Each player gives all of their cards to another player (*following the direction of the arrow*).
- **Después de las apuestas** - Cada jugador da todas sus cartas al jugador de su izquierda o derecha (*según la dirección de la flecha*).
- **Dopo le scommesse** - Ogni giocatore dà tutte le sue carte a un altro giocatore (*secondo la direzione della freccia*).
- **Nach den Vorhersagen** - Jeder Spieler gibt all seine Karten an seinen Nebenmann weiter (je nach Richtung des Pfeils).
- **Na het inzetten** - Elke speler geeft al zijn kaarten aan een andere speler (*volgens de richting van de pijl*).



- Interdiction d'annoncer un pari de 0 ou 1 (selon le chiffre inscrit).
- Forbidden to bet 0 or 1 (depending on the number shown on the card).
- Prohibido anunciar una apuesta de 0 o 1 (según el número indicado).
- È vietato annunciare una scommessa di 0 o 1 (in base al numero scritto).
- Es ist verboten, eine Vorhersage von 0 oder 1 zu treffen (je nach angegebener Zahl).
- Het is verboden om 0 of 1 in te zetten (afhankelijk van het getal dat op de kaart staat).



- **Avant les paris et sans regarder ses cartes** - Chaque joueur place ses cartes sur son front puis les découvre après son pari.
- **Before betting and without looking at their cards** - Each player places their cards on their forehead, then reveals the card to himself after making their bet.
- **Antes de las apuestas y sin mirar sus cartas** - Cada jugador coloca las cartas en su frente y las mira solo después de apostar.
- **Prima delle scommesse e senza guardare** - Ogni giocatore mette le proprie carte sulla fronte e le guarda solo dopo aver scommesso.
- **Vor der Vorhersage und ohne die Karten anzuschauen** - Jeder Spieler hält seine Karten offen an die Stirn und sieht sie erst nach seiner Vorhersage an.
- **Voor het inzetten en zonder naar hun kaarten te kijken** - plaatst elke speler zijn kaarten op zijn voorhoofd en mag ze pas bekijken nadat de speler heeft ingezet.



- **Après les paris** - Chaque joueur pioche une carte au hasard et l'ajoute à son jeu.
- **After betting** - Each player draws a random card and adds it to their hand.
- **Después de las apuestas** - Cada jugador roba una carta al azar y la añade a su mano.
- **Dopo le scommesse** - Ogni giocatore pesca una carta a caso e la aggiunge alla propria mano.
- **Nach der Vorhersage** - Jeder Spieler zieht eine zusätzliche Karte und nimmt sie auf die Hand.
- **Na het inzetten** - Elke speler trekt een willekeurige kaart en voegt die toe aan zijn kaarten.



- **Après les paris** - Chaque joueur place ses cartes face visible devant lui.
- **After betting** - Each player places their cards face up in front of them.
- **Después de las apuestas** - Todos los jugadores revelan sus cartas boca arriba, colocándolas delante de ellos.
- **Dopo le scommesse** - Ogni giocatore mette le proprie carte a faccia in su sul tavolo.
- **Nach den Vorhersagen** - Jeder Spieler legt seine Karten offen vor sich hin.
- **Na het inzetten** - Elke speler doet een inzet voordat ze hun kaarten hebben gezien.



- Chaque joueur parie **avant d'avoir vu ses cartes**.
- Each player places their bet **before seeing their cards**.
- Cada jugador apuesta **antes de ver sus cartas**.
- Ogni giocatore scommette **prima di guardare le proprie carte**.
- Jeder Spieler gibt seine Vorhersage ab, **bevor er seine Karten gesehen hat**.
- Elke speler zet in **voordat hij zijn kaarten heeft gezien**.

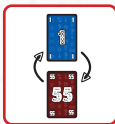


- Pari réussi ? Le joueur défause autant de Pilis que la valeur de son pari.
- Successful bet? The player discards as many Pilis as the value of their bet.
- ¿Apuesta acertada? El jugador descarta tantos Pilis como el valor de su apuesta.
- Scommessa riuscita? Il giocatore scarta tanti Pilis quanto il valore della sua scommessa.
- Vorhersage genau getroffen? Der Spieler darf so viele Pilis zurückgeben, wie er Stiche gemacht hat.
- Succesvolle inzet? De speler legt zoveel Pilis af als de waarde van zijn inzet.



- À chaque pli, les joueurs jouent leurs cartes en même temps.
- For each trick, players play their cards simultaneously.
- En cada baza, los jugadores juegan sus cartas al mismo tiempo.
- Per ogni scommessa, i giocatori giocano le loro carte contemporaneamente.
- Bei jedem Stich spielen alle Spieler ihre Karten gleichzeitig.
- Bij elke slag spelen alle spelers hun kaarten tegelijkertijd.

**Missions expertes** (marquées d'un symbole carte rouge)  
**Expert Missions** (marked with a red card symbol)  
**Misiones expertas** (marcadas con un símbolo carta roja)  
**Missioni esperte** (contrassegnate con un simbolo carta rossa)  
**Experten-Missionen** (gekennzeichnet mit einem roten Kartensymbol)  
**Expertmissies** (gemarkeerd met een rood kaartsymbool)



- Toutes les valeurs sont inversées : le 55 devient le plus faible et le 1 le plus fort.
- All card values are reversed: 55 becomes the weakest and 1 becomes the strongest.
- Todos los valores se invierten: el 55 se convierte en el más bajo y el 1 en el más alto.
- Tutti i valori sono invertiti: il 55 diventa il più debole, l'1 diventa il più forte.
- Alle Werte sind umgekehrt: 55 ist die schwächste und 1 die stärkste Karte.
- Alle waarden worden omgedraaid: 55 wordt de zwakste en 1 de sterkste.



- Les joueurs ont seulement **3 secondes** pour regarder leurs cartes avant de parier. Le donneur fait le décompte à voix haute.
- Players have only **3 seconds** to look at their cards before betting. The dealer counts down out loud.
- Los jugadores tienen solo **3 segundos** para mirar sus cartas antes de apostar. El jugador que reparta hace la cuenta atrás en voz alta.
- I giocatori hanno solo **3 secondi** per guardare le proprie carte prima di scommettere. Il mazziere conta ad alta voce.
- Die Spieler haben nur **3 Sekunden Zeit**, um ihre Karten anzuschauen, bevor sie ihre Vorhersage treffen. Der Geber zählt laut herunter.
- Spelers hebben slechts **3 seconden** om naar hun kaarten te kijken voordat ze moeten inzetten. De deler telt hardop af.



- Les joueurs qui remportent le premier et/ou le dernier pli reçoivent un Pili en pénalité.
- Players who win the first and/or last trick receive 1 Pili as a penalty.
- Los jugadores que ganan el primer y/o la última baza reciben un Pili de penalización.
- I giocatori che vincono il primo e/o l'ultimo turno ricevono un Pili in penalità.
- Spieler, die den ersten und/oder den letzten Stich gewinnen, erhalten 1 Pili als Strafe
- Spelers die de eerste en/of laatste slag winnen, krijgen 1 Pili als strafpunt.



- Les joueurs ont **3 secondes** pour regarder leurs cartes, puis les posent face cachée : les paris et les plis se font à l'aveugle.
- Players have **3 seconds** to look at their cards, then place them face down: bets and tricks are played blind.
- Los jugadores tienen **3 segundos** para mirar sus cartas y luego las colocan boca abajo: las apuestas y las bazas se juegan a ciegas.
- I giocatori hanno **3 secondi** per guardare le proprie carte, poi le posano coperte: le scommesse e le prese si fanno alla cieca.
- Die Spieler haben **3 Sekunden Zeit**, um ihre Karten anzusehen, dann legen sie sie verdeckt ab: Der Rest der Runde wird blind gespielt.
- Spelers hebben **3 seconden** om naar hun kaarten te kijken, daarna leggen ze deze gesloten neer: inzetten en slagen worden verder blind gespeeld.



- Interdiction de copier le pari du joueur précédent.
- It is forbidden to copy the previous player's bet.
- Está prohibido copiar la apuesta del jugador anterior.
- È vietato copiare la scommessa del giocatore precedente.
- Es ist verboten, die Vorhersage des vorherigen Spielers zu kopieren.
- Het is verboden om het inzet van de vorige speler te kopiëren.



- **Après les paris** - Chaque joueur désigne un autre joueur. À la fin de la manche, chaque joueur reçoit ses propres Pilis + ceux du joueur désigné (*un même joueur peut être désigné plusieurs fois*).
- **After betting** - Each player selects another player. At the end of the mission, each player receives their own Pilis plus those of the chosen player (*the same player can be chosen multiple times*).
- **Después de las apuestas** - Cada jugador elige a otro jugador. Al final de la ronda, cada jugador recibe sus propios Pilis + los del jugador que haya elegido (*un mismo jugador puede ser elegido varias veces*).
- **Dopo le scommesse** - Ogni giocatore sceglie un altro giocatore. Alla fine del turno, si ricevono i propri Piliis più quelli del giocatore designato (*un giocatore può essere scelto più volte*).
- **Nach den Vorhersagen** - Jeder Spieler wählt einen anderen Spieler. Am Ende der Runde erhält jeder Spieler seine eigenen Piliis plus die des gewählten Spielers (*ein Spieler kann mehrfach gewählt werden*).
- **Na het inzetten** - Elke speler wijst een andere speler aan. Aan het einde van de ronde krijgt elke speler zijn eigen Piliis plus die van de aangewezen speler (een speler mag meerdere keren gekozen worden).



- Les joueurs doivent **TOUJOURS** jouer leur carte la plus forte ou la plus faible.
- Players must **ALWAYS** play either their highest or lowest card.
- Los jugadores **SIEMPRE** deben jugar su carta más alta o la más baja.
- I giocatori devono **SEMPRE** giocare la loro carta più forte o più debole.
- Die Spieler müssen **IMMER** ihre höchste oder niedrigste Karte spielen.
- Spelers moeten **ALTIJD** hun hoogste of laagste kaart spelen.



- Les joueurs remportant un pli contenant l'un des numéros présents sur la carte mission reçoivent un Pili en pénalité.
- Players who win a trick containing one of the numbers shown on the mission card receive 1 Pili as a penalty.
- Los jugadores que ganen una baza que contenga una de las cartas que aparecen en la carta Misión reciben un Pili de penalización.
- I giocatori che vincono una presa contenente uno dei numeri presenti su questa carta missione ricevono un Pili come penalità.
- Spieler, die einen Stich mit einer der auf der Missionskarte angegebenen Zahlen gewinnen, erhalten 1 Pili als Strafe.
- Spelers die een slag winnen met een van de nummers op de missiekaart krijgen 1 Pili als strafpunt.



- Chaque fois qu'un joueur remporte un pli, il échange une carte avec le joueur de son choix. Chacun des deux joueurs choisit la carte qu'il souhaite donner.
- Each time a player wins a trick, they exchange one card with a player of their choice. Both players choose the card they want to give.
- Cada vez que un jugador gana una baza, intercambia una carta con otro jugador de su elección. Ambos pueden elegir qué carta quieren intercambiar.
- Ogni volta che un giocatore vince una presa, scambia una carta con un altro giocatore a sua scelta. Ogni giocatore è libero di scegliere quale carta dare.
- Jedes Mal, wenn ein Spieler einen Stich gewinnt, tauscht er eine Karte mit einem Spieler seiner Wahl. Beide Spieler wählen die Karte, die sie abgeben möchten.
- Elke keer dat een speler een slag wint, ruilt hij een kaart met een speler naar keuze. Beide spelers kiezen zelf welke kaart ze willen geven.

MERCI

THANK YOU

GRAZIE

DANKE

GRACIAS

BEDANKT

**Pili Pili** is a small African chili pepper... but seriously spicy! That little kick is what inspired this fun and clever card game. Stay cool, don't get too hot-headed... and try not to get burned!



Hi there, we're **Ben, Martin & JB**.


Welcome to the world of Pili Pili!

We're super excited to have you among our players! We love card games... and dishes that make you cry. So we thought:

"Why not create a game that mixes both?"

**A game that's easy to pick up**, but spicy enough to crank up the pressure around the table. We hope you'll love it and that it will bring you intense, fiery... and unforgettable games!



 **Warning: Pili Pili scores 8/10 on the simplified Scoville scale. So go easy... or don't.**

## WE'VE CHOSEN ECO-FRIENDLY MATERIALS:



Certified sustainable paper (FSC®) and plant-based inks.



We partnered with a cutting-edge European factory committed to eco-responsibility.



And we share the love by donating 1% of our profits every year to a charity.

[WWW.ATMGAMING.COM](http://WWW.ATMGAMING.COM)